

Groupe de Travail sur les sondages de Victimisation pour Amérique latine et Caraïbes

VICLAC

*Initiative pour les sondages de victimisation
criminelle en Amérique latine et Caraïbes*

SECCION D¹:

HARCELEMENT SEXUEL ET PHYSIQUE

¹ [Note : Si vous décidez d'inclure cette Section dans le questionnaire nucléaire, vous devez vous assurer que son nom soit "SECTION D. HARCELEMENT SEXUEL ET PHYSIQUE", elle sera placée après la Section C2 du questionnaire nucléaire. En outre, cet élément sera administré par le biais de CASI - Entretien auto-administrés assistés par ordinateur (*Computer Assisted Self Interview*)].

Da. Harcèlement sexuel

[NOTE : * Chaque pays doit adapter cette question]

Les questions suivantes portent sur les types de violence dont les personnes sont victimes en [pays]. Je comprends que certaines d'entre elles sont sensibles et peuvent sembler trop intimes, mais il est très important de les poser afin de comprendre les problèmes auxquels sont confrontés les individus - hommes et femmes - dans le pays. Permettez-moi de vous assurer une fois de plus que vos réponses seront traitées dans la plus stricte confidentialité et que personne d'autre ne saura que ces questions vous ont été posées, ni les réponses que vous avez données.

Da.01. Parfois, les personnes peuvent être abordées d'une manière qui les met dans une situation inconfortable, que ce soit par une personne qu'elles connaissent ou par un inconnu.

Au cours des trois (3) dernières années, c'est-à-dire entre [mois/année] et [mois/année], avez-vous été personnellement victime de l'un des comportements suivants à votre rencontre ?

- | | |
|-----|--|
| (1) | DES GESTES SEXUELS NON DÉSIRÉS, DES SIFFLEMENTS ET REGARDS LUBRIQUES, OU UNE PERSONNE QUI S'APPROCHE DE VOUS DE MANIÈRE INAPPROPRIÉE. |
| (2) | DES COMMENTAIRES SEXUELS NON DÉSIRÉS SUR VOTRE APPARENCE PHYSIQUE OU VOTRE CORPS |
| (3) | Quelqu'un qui vous a suivi et vous a mis mal à l'aise avec des intentions sexuelles |
| (4) | PROPOSITION SEXUELLE NON DÉSIRÉE ou pression pour aller à un rendez-vous |
| (5) | Recevoir des CADEAUX NON DESIRÉS de nature sexuelle tels que des jouets, des accessoires ou des sous-vêtements. |
| (6) | MESSAGES, COURRIERS ELECTRONIQUES, APPELS DE NATURE SEXUELLE NON DESIRÉS qui vous ont offensé |
| (7) | MESSAGES DÉSHONORANTS ET EXPLICITES DE NATURE SEXUELLE vous concernant et/ou PHOTOS OU VIDÉOS DE VOUS POSTÉES EN LIGNE OU ENVOYÉES À QUICONQUE SANS VOTRE CONSENTEMENT |
| (8) | Quelqu'un s'est exposé de manière INDÉCENTE à vous |

- (1) Oui
 (2) Non → << ALLER A LA SECTION Db >>
 (99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << ALLER A LA SECTION Db >>

Da.02. Pourriez-vous me dire quelle(s) situation(s) s'est (se sont) produite(s) au cours des douze (12) derniers mois, c'est-à-dire entre [mois/année] et [mois/année] ou avant ?

<< VEUILLEZ ENTRER LE CODE CORRESPONDANT À CHAQUE OPTION >>

- (1) Oui
 (2) Non
 (66) Refuse de répondre
 (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

Da.03. Combien de fois l'événement s'est-il produit au cours des douze (12) derniers mois ?

<< ENREGISTREZ LE CODE CORRESPONDANT À CHAQUE OPTION ET PASSEZ À LA LIGNE SUIVANTE EN Da.02 >>

- (1) Une fois
 (2) Deux fois
 (3) De 3 à 5 fois
 (4) De 6 à 10 fois
 (5) Plus de 10 fois
 (66) Refuse de répondre
 (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

		Nombre de fois	
(1)	DES GESTES SEXUELS NON DÉSIRÉS, DES SIFFLEMENTS ET REGARDS LUBRIQUES, OU UNE PERSONNE QUI S'APPROCHE DE VOUS DE MANIÈRE	_	_

	INAPPROPRIÉE.		
(2)	DES COMMENTAIRES SEXUELS NON DÉSIRÉS SUR VOTRE APPARENCE PHYSIQUE OU VOTRE CORPS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(3)	Quelqu'un qui vous a suivi et vous a mis mal à l'aise avec des intentions sexuelles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(4)	PROPOSITION SEXUELLE NON DÉSIRÉE ou pression pour aller à un rendez-vous.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(5)	Recevoir des CADEAUX NON DESIRES de nature sexuelle tels que des jouets, des accessoires ou des sous-vêtements.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(6)	MESSAGES, COURRIERS ELECTRONIQUES, APPELS DE NATURE SEXUELLE NON DESIRÉS qui vous ont offensé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(7)	MESSAGES DÉSHONORANTS ET EXPLICITES DE NATURE SEXUELLE vous concernant et/ou PHOTOS OU VIDÉOS DE VOUS POSTÉES EN LIGNE OU ENVOYÉES À QUICONQUE SANS VOTRE CONSENTEMENT.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(8)	Quelqu'un s'est exposé de manière INDÉCENTE à vous	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<< SI LE CODE 1 EST ENREGISTRÉ DANS L'UNE OU L'AUTRE DES OPTIONS DE Da.02, QUESTIONNER SUR L'EXPÉRIENCE LA PLUS RÉCENTE >>

Da.04. De nombreuses situations auraient pu se produire lors du même incident. Pouvez-vous identifier la ou les situations que vous avez vécues lors du dernier incident ?

<<CHOIX MULTIPLE : ENCERCLEZ LES CODES APPROPRIÉS >>

- (1) DES GESTES SEXUELS NON DÉSIRÉS, DES SIFFLEMENTS ET REGARDS LUBRIQUES, OU UNE PERSONNE QUI S'APPROCHE DE VOUS DE MANIÈRE INAPPROPRIÉE
- (2) DES COMMENTAIRES SEXUELS NON DÉSIRÉS SUR VOTRE APPARENCE PHYSIQUE OU VOTRE CORPS
- (3) Quelqu'un qui vous a suivi et vous a mis mal à l'aise avec des intentions sexuelles
- (4) PROPOSITION SEXUELLE NON DÉSIRÉE ou pression pour aller à un rendez-vous
- (5) Recevoir des CADEAUX NON DESIRES de nature sexuelle tels que des jouets, des accessoires ou des sous-vêtements
- (6) MESSAGES, COURRIERS ELECTRONIQUES, APPELS DE NATURE SEXUELLE NON DESIRÉS qui vous ont offensé
- (7) MESSAGES DÉSHONORANTS ET EXPLICITES DE NATURE SEXUELLE vous concernant et/ou PHOTOS OU VIDÉOS DE VOUS POSTÉES EN LIGNE OU ENVOYÉES À QUICONQUE SANS VOTRE CONSENTEMENT
- (8) Quelqu'un s'est exposé de manière INDÉCENTE à vous

Da.05. Au cours de quel mois a eu lieu cette situation ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- | | |
|--------------|----------------------------------|
| (01) Janvier | (07) Juillet |
| (02) Février | (08) Aout |
| (03) Mars | (09) Septembre |
| (04) Avril | (10) Octobre |
| (05) Mai | (11) Novembre |
| (06) Juin | (12) Décembre |
| | (99) Ne sait pas / Ne répond pas |
-

Da.06. Pouvez-vous me dire où cela s'est passé ?

[NOTE: * Chaque pays devra adapter les réponses en fonction de sa division politique.]

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Dans votre quartier
 - (2) Dans votre ville, mais dans un autre quartier
 - (3) Dans votre province
 - (4) Dans une autre province du pays que la vôtre
 - (5) Dans un autre pays → << ALLER A LA SECTION Db >>
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
-

Da.07. Et pour être plus précis, pouvez-vous me dire où cet événement a eu lieu?

<< LISEZ LENTEMENT (OPTION PAR OPTION) >>

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Chez vous
 - (2) Sur votre lieu de travail
 - (3) Dans votre école ou établissement d'enseignement
 - (4) Dans la rue, les transports publics ou tout autre espace ouvert
 - (5) Au centre commercial, au supermarché ou au marché
 - (6) A la banque
 - (7) Au parc
 - (8) Au stade
 - (9) Au restaurant/bar
 - (10) Sur la route
 - (77) Autre (précisez) _____
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
-

Da.08. Vous rappelez-vous combien personnes l'ont mise dans cette situation désagréable ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Une
 - (2) Deux
 - (3) Trois
 - (4) Plus de trois
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
-

Da.09. Pouvez-vous me dire s'il s'agissait d'hommes, de femmes ou d'hommes et de femmes ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Hommes uniquement
 - (2) Femmes uniquement
 - (3) Hommes et femmes
 - (77) Autre (précisez) _____
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
-

Da.10. Connaissez-vous la ou les personnes qui vous ont mis dans cette situation désagréable ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
 - (2) Oui, seulement par leurs alias/surnom
 - (3) Oui, seulement de vue
 - (4) Non → << ALLER A Da.12 >>
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << ALLER A Da.12 >>
-

Da.11. Quelle était votre relation avec cette ou ces personnes ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Conjoint, partenaire (à l'époque)
 - (2) Ex-conjoint, ex-partenaire (à l'époque)
 - (3) Fiancé(e) (à l'époque)
 - (4) Ami (à l'époque)
 - (5) Parent
 - (6) Quelqu'un avec qui vous avez travaillé (à l'époque)
 - (7) Voisin
 - (77) Autre (précisez) _____
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
-

Da.12. . Pouvez-vous me dire si la ou les personnes qui vous ont mis dans cette situation inconfortable semblaient être sous l'emprise de l'alcool ou de toute autre drogue/substance ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
 - (2) Non
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
-

Da.13. Parfois, les victimes peuvent se trouver dans une situation plus vulnérable lorsqu'elles sont sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances. Étiez-vous dans cette situation vulnérable lorsque vous avez vécu ce dernier incident ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non
- (66) Refuse de répondre
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

Da.14. Avez-vous subi des pertes financières à la suite de cette situation ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
(2) **Non** → << ALLER A Da.16 >>
(66) Refuse de répondre → << ALLER A Da.16 >>
(99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << ALLER A Da.16 >>

Da.15. A combien estimez-vous la perte totale que vous avez subie à cause de cette situation ?

<< DEMANDEZ LE COÛT APPROXIMATIF DU VOL, MÊME S'IL NE S'AGIT QUE D'UNE ESTIMATION >>

[NOTE: * Chaque pays doit adapter cette question à sa monnaie locale].

Valeur en
monnaie locale:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<< ENREGISTREZ LA
QUANTITE EN CHIFFRES >>

<< ENREGISTREZ LA
QUANTITE EN LETTRES >>

Da.16. Est-ce que vous ou une autre personne a officiellement signalé l'incident à une autorité compétente telle que [la Police, le Procureur, etc.]?

[NOTE: * Chaque pays doit indiquer les autorités auprès desquelles une plainte officielle peut être déposée.]

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
(2) **Non** → << ALLER A Da.21 >>
(99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << ALLER A Da.22 >>

[NOTE: * Chaque pays doit indiquer les autorités auprès desquelles une plainte officielle peut être déposée.]

<< INCLURE UNIQUEMENT LES AUTORITÉS COMPÉTENTES >>

<p>Da.17. A quelle autorité avez-vous porté plainte?</p> <p><< NE SAISISSEZ QU'UN SEUL CODE POUR CHAQUE AUTORITÉ >></p>	<p>Da.18. En général, dans quelle mesure avez-vous été satisfait de la manière dont l'autorité compétente a traité la plainte ?</p> <p><< NE SAISISSEZ QU'UN SEUL CODE POUR CHAQUE AUTORITÉ >></p>	<p><< CETTE QUESTION PEUT AVOIR PLUSIEURS RÉPONSES. <u>NE LISEZ PAS LES OPTIONS À HAUTE VOIX</u>. ATTENDEZ QUE LE RÉPONDANT INDIQUE ET DÉSIGNE LA OU LES BONNES RÉPONSES. >></p> <p>Da.19. Pour quelles raisons avez-vous été insatisfait? Vous pouvez donner plus d'une réponse.</p>
--	---	--

<p>(1) Oui</p> <p>(2) Non</p> <p>(99) Ne sait pas / Ne répond pas</p> <p style="text-align: right;">} << PASSEZ A LA LIGNE SUIVANTE >></p> <p style="text-align: center;">→</p>	<p style="text-align: right;"><< PASSEZ</p> <p>(1) Très satisfait } A LA LIGNE</p> <p>(2) Satisfait } SUIVANTE Da.17>></p> <p>(3) Insatisfait</p> <p>(4) Très insatisfait</p> <p>(99) Ne sait pas / ne répond pas</p> <p style="text-align: right;"><< PASSEZ A LA LIGNE SUIVANTE Da.17</p> <p style="text-align: center;">→</p>	<p style="text-align: center;"><< SAISISSEZ LES CODES APPROPRIÉS DANS LES CASES CI-DESSOUS >></p> <p>(1) Ils n'ont pas fait assez, ou n'étaient pas intéressés</p> <p>(2) On m'a mis mal à l'aise ou on m'a fait sentir que c'était ma faute.</p> <p>(3) L'auteur de l'infraction n'a pas été retrouvé ou arrêté.</p> <p>(4) On ne m'a pas tenu correctement informé</p> <p>(5) On ne m'a pas traité de manière appropriée (impoli/non professionnel)</p> <p>(6) Ils ont mis du temps à arriver</p> <p>(7) Ils ne parlaient pas ma langue</p> <p>(8) Ils m'ont discriminé</p> <p>(77) Autre raison (veuillez préciser dans les commentaires)</p> <p>(99) Ne sait pas / Ne répond pas</p>
---	--	--

(1)	Police	_	_	1 _ 2 _ 3 _
(2)	Procureur ou Ministère Public	_	_	1 _ 2 _ 3 _
(3)	Autorité judiciaire	_	_	1 _ 2 _ 3 _

Da.20. Au moment du dépôt de la plainte auprès de l'autorité compétente, avez-vous signé un document indiquant ce qui s'est passé, soit personnellement, soit par l'intermédiaire d'un avocat?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
- (2) **Non**
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

<< ALLER A Da.22 >>

Da.21. Pourquoi cela n'a-t-il pas été signalé aux autorités compétentes?

<< CETTE QUESTION PEUT AVOIR PLUSIEURS RÉPONSES. NE LISEZ PAS À HAUTE VOIX LES OPTIONS, ATTENDEZ QUE LE RÉPONDANT INDIQUE SPONTANÉMENT ET POINTEZ LA BONNE RÉPONSE >>

<< CHOIX MULTIPLE : ENCERCLEZ LES CODES APPROPRIÉS >>

- (1) Ce n'était pas grand-chose
- (2) La procédure de plainte prend beaucoup de temps
- (3) Je l'ai résolu à ma façon / Je connaissais l'auteur
- (4) Cela n'était pas approprié pour la police ou l'autorité compétente / aucune police ou autorité compétente n'était nécessaire
- (5) Manque de preuves
- (6) La police/l'autorité compétente n'aurait rien fait
- (7) N'aime pas ou craint la police/les autorités / ne veut rien avoir à faire avec la police/les autorités
- (8) Je n'ai pas osé par peur des représailles
- (9) Le processus bureaucratique est très compliqué
- (10) Je ne connais pas la procédure pour signaler les infractions
- (11) Le coût de la procédure est élevé
- (12) Ils ne parlaient pas ma langue
- (13) J'ai été victime de discrimination
- (77) Autre raison (précisez) _____
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

Da.22. Dans certains pays, des centres ont été créés pour aider les victimes d'infractions et leur fournir des informations ou un soutien pratique ou émotionnel. Avez-vous reçu un soutien de la part d'une telle agence spécialisée ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
- (2) **Non** → << ALLER A LA SECCIÓN Db >>
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << ALLER A LA SECCIÓN Db >>

Da.22. Pouvez-vous me dire quel genre d'organisme c'était ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Une agence gouvernementale**
- (2) **Un hôpital**
- (3) **Un centre religieux**
- (4) **Une ONG**
- (77) **Autre (précisez)** _____
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

Db.01. En dehors des comportements déjà mentionnés à propos du harcèlement sexuel, les individus peuvent parfois être harcelés, physiquement ou autrement. Au cours des trois dernières années, avez-vous fait l'objet de l'un des comportements suivants à votre rencontre ?

Veillez exclure les incidents déjà mentionnés. Comme ci-dessus, ces comportements peuvent être le fait d'un inconnu ou d'une personne que vous connaissez, par exemple sur votre lieu de travail, ou d'un membre de votre famille, voire de votre partenaire actuel ou ancien [SI NECESSAIRE, AJOUTER : "Par partenaire, nous entendons un petit ami, une petite amie, un mari, une femme ou un partenaire civil".].

- | | |
|-----|---|
| (1) | Vous avez reçu des messages, des courriers électroniques ou des appels téléphoniques non sexuels menaçants ou offensants |
| (2) | Quelqu'un vous a tenu personnellement des propos offensants, menaçants ou humiliants, tels que des injures ou des insultes |
| (3) | Quelqu'un a fait des GESTES OFFENSIFS OU MENACANTS pour vous rabaisser, vous insulter ou vous humilier |
| (4) | Quelqu'un a publié des commentaires, des photos ou des vidéos offensantes, dégradantes ou choquantes à votre sujet sur Internet |
| (5) | Quelqu'un vous a suivi contre votre gré, physiquement ou en ligne, d'une manière qui vous a mis mal à l'aise |

- (1) **Oui**
 (2) **Non** → << FIN SECTION D >>
 (99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << FIN SECTION D >>

<p>Db.02. Pourriez-vous me dire quelle(s) situation(s) s'est (se sont) produite(s) au cours des douze (12) derniers mois, c'est-à-dire entre [mois/année] et [mois/année] ou avant ?</p> <p><< VEUILLEZ ENTRER LE CODE CORRESPONDANT À CHAQUE OPTION >></p> <p>(1) Oui (2) Non (66) Refuse de répondre (99) Ne sait pas/ Ne répond pas</p>	<p>Db.03. Combien de fois l'événement s'est-il produit au cours des douze (12) derniers mois ?</p> <p><< ENREGISTREZ LE CODE CORRESPONDANT À CHAQUE OPTION ET PASSEZ À LA LIGNE SUIVANTE EN Db.02 >></p> <p>(1) Une fois (2) Deux fois (3) De 3 à 5 fois (4) De 6 à 10 fois (5) Plus de 10 fois (66) Refuse de répondre (99) Ne sait pas/ Ne répond pas</p>
--	---

		Nombre de fois	
(1)	Vous avez reçu des messages, des courriers électroniques ou des appels téléphoniques non sexuels menaçants ou offensants.	_	_
(2)	Quelqu'un vous a tenu personnellement des propos offensants, menaçants ou humiliants, tels que des injures ou des insultes.	_	_
(3)	Quelqu'un a fait des GESTES OFFENSIFS OU MENACANTS pour vous rabaisser, vous insulter ou vous humilier.	_	_
(4)	Quelqu'un a publié des commentaires, des photos ou des vidéos offensantes, dégradantes	_	_

	ou choquantes à votre sujet sur Internet.		
(5)	Quelqu'un vous a suivi contre votre gré, physiquement ou en ligne, d'une manière qui vous a mis mal à l'aise.	_	_

<< SI LE CODE 1 EST ENREGISTRÉ DANS L'UNE OU L'AUTRE DES OPTIONS DE Db.02, QUESTIONNER SUR L'EXPÉRIENCE LA PLUS RÉCENTE >>

Db.04. De nombreuses situations auraient pu se produire lors du même incident. Pouvez-vous identifier la ou les situations que vous avez vécues lors du dernier incident ?

<<CHOIX MULTIPLE : ENCERCLEZ LES CODES APPROPRIÉS >>

- (1) Vous avez reçu des messages, des courriers électroniques ou des appels téléphoniques non sexuels menaçants ou offensants
- (2) Quelqu'un vous a tenu personnellement des propos offensants, menaçants ou humiliants, tels que des injures ou des insultes
- (3) Quelqu'un a fait des GESTES OFFENSIFS OU MENACANTS pour vous rabaisser, vous insulter ou vous humilier
- (4) Quelqu'un a publié des commentaires, des photos ou des vidéos offensantes, dégradantes ou choquantes à votre sujet sur Internet
- (5) Quelqu'un vous a suivi contre votre gré, physiquement ou en ligne, d'une manière qui vous a mis mal à l'aise

Db.05. Au cours de quel mois a eu lieu cette situation ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- | | |
|--------------|---------------------------------|
| (01) Janvier | (07) Juillet |
| (02) Février | (08) Aout |
| (03) Mars | (09) Septembre |
| (04) Avril | (10) Octobre |
| (05) Mai | (11) Novembre |
| (06) Juin | (12) Décembre |
| | (99) Ne sait pas/ Ne répond pas |

Db.06. Pouvez-vous me dire où ça s'est passé?

[NOTE: * Chaque pays devra adapter les réponses en fonction de sa division politique.]

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Dans votre quartier
- (2) Dans votre ville, mais dans un autre quartier
- (3) Dans votre province
- (4) Dans une autre province du pays que la vôtre
- (5) Dans un autre pays → << FIN SECTION Db >>
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

Db.07. Et pour être plus précis, pouvez-vous me dire où cet événement a eu lieu?

<< LISEZ LENTEMENT (OPTION PAR OPTION) >>

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Chez vous**
 - (2) **Sur votre lieu de travail**
 - (3) **Dans votre école ou établissement d'enseignement**
 - (4) **Dans la rue, les transports publics ou tout autre espace ouvert**
 - (5) **Au centre commercial, au supermarché ou au marché**
 - (6) **A la banque**
 - (7) **Au parc**
 - (8) **Au stade**
 - (9) **Au restaurant/bar**
 - (10) **Sur la route**
 - (77) **Autre (précisez) _____**
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
-

Db.08. Vous rappelez-vous combien personnes l'ont mise dans cette situation désagréable ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Une**
 - (2) **Deux**
 - (3) **Trois**
 - (4) **Plus de trois**
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
-

Db.09. Pouvez-vous me dire s'il s'agissait d'hommes, de femmes ou d'hommes et de femmes ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Hommes uniquement**
 - (2) **Femmes uniquement**
 - (3) **Hommes et femmes**
 - (77) **Autre (précisez) _____**
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
-

Db.10. Connaissez-vous la ou les personnes qui vous ont mis dans cette situation désagréable ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
 - (2) **Oui, seulement par leurs alias/surnom**
 - (3) **Oui, seulement de vue**
 - (4) **Non** → << ALLER A Db.12 >>
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << ALLER A Db.12 >>
-

Db.11. Quelle était votre relation avec cette ou ces personnes ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Conjoint, partenaire (à l'époque)
- (2) Ex-conjoint, ex-partenaire (à l'époque)
- (3) Fiancé(e) (à l'époque)
- (4) Ami (à l'époque)
- (5) Parent
- (6) Quelqu'un avec qui vous avez travaillé (à l'époque)
- (7) Voisin
- (77) Autre (précisez) _____
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

Db.12. ¿ Pouvez-vous me dire si la ou les personnes qui vous ont mis dans cette situation inconfortable semblaient être sous l'emprise de l'alcool ou de toute autre drogue/substance ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

Db.13. Parfois, les victimes peuvent se trouver dans une situation plus vulnérable lorsqu'elles sont sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances. Étiez-vous dans cette situation vulnérable lorsque vous avez vécu ce dernier incident ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non
- (66) Refuse de répondre
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

Db.14. Avez-vous subi des pertes financières à la suite de cette situation ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non → << ALLER A Db.16 >>
- (66) Refuse de répondre → << ALLER A Db.16 >>
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << ALLER A Db.16 >>

Db.15. A combien estimez-vous la perte totale que vous avez subie à cause de cette situation ?

<< DEMANDEZ LE COÛT APPROXIMATIF DU VOL, MÊME S'IL NE S'AGIT QUE D'UNE ESTIMATION >>

[NOTE : * Chaque pays doit adapter cette question à sa monnaie locale].

Valeur en
monnaie locale:

□□□□□□□□□□

<< ENREGISTREZ LA
QUANTITE EN CHIFFRES >>

Db.16. Est-ce que vous ou une autre personne a officiellement signalé l'incident à une autorité compétente telle que [la Police, le Procureur, etc.]?

[NOTE: * Chaque pays doit indiquer les autorités auprès desquelles une plainte officielle peut être déposée.]

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
(2) **Non** → << ALLER A Db.21 >>
(99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << ALLER A Db.22 >>

[NOTE: * Chaque pays doit indiquer les autorités auprès desquelles une plainte officielle peut être déposée.]

<< INCLURE UNIQUEMENT LES AUTORITÉS COMPÉTENTES >>

<p>Db.17. A quelle autorité avez-vous porté plainte?</p> <p><< NE SAISISSEZ QU'UN SEUL CODE POUR CHAQUE AUTORITÉ >></p> <p>(1) Oui (2) Non (99) Ne sait pas / Ne répond pas</p> <p>→ << PASSEZ A LA LIGNE SUIVANTE >></p>	<p>Db.18. En général, dans quelle mesure avez-vous été satisfait de la manière dont l'autorité compétente a traité la plainte ?</p> <p><< NE SAISISSEZ QU'UN SEUL CODE POUR CHAQUE AUTORITÉ >></p> <p><< PASSEZ</p> <p>(1) Très satisfait } A LA LIGNE (2) Satisfait } SUIVANTE Db.17>> (3) Insatisfait (4) Très insatisfait (99) Ne sait pas / ne répond pas</p> <p>→ << PASSEZ A LA LIGNE SUIVANTE Db.17</p>	<p><< CETTE QUESTION PEUT AVOIR PLUSIEURS RÉPONSES. <u>NE LISEZ PAS LES OPTIONS À HAUTE VOIX</u>. ATTENDEZ QUE LE RÉPONDANT INDIQUE ET DÉSIGNE LA OU LES BONNES RÉPONSES. >></p> <p>Db.19. Pour quelles raisons avez-vous été insatisfait? Vous pouvez donner plus d'une réponse.</p> <p><< SAISISSEZ LES CODES APPROPRIÉS DANS LES CASES CI-DESSOUS >></p> <p>(1) Ils n'ont pas fait assez, ou n'étaient pas intéressés (2) On m'a mis mal à l'aise ou on m'a fait sentir que c'était ma faute (3) L'auteur de l'infraction n'a pas été retrouvé ou arrêté (4) On ne m'a pas tenu correctement informé (5) On ne m'a pas traité</p>
--	---	---

				de manière appropriée (impoli/non professionnel) (6) Ils ont mis du temps à arriver (7) Ils ne parlaient pas ma langue (8) Ils m'ont discriminé (77) Autre raison (veuillez préciser dans les commentaires) (99) Ne sait pas / Ne répond pas
(1)	Police	_	_	1 _ 2 _ 3 _
(2)	Procureur ou Ministère Public	_	_	1 _ 2 _ 3 _
(3)	Autorité judiciaire	_	_	1 _ 2 _ 3 _

Db.20. Au moment du dépôt de la plainte auprès de l'autorité compétente, avez-vous signé un document indiquant ce qui s'est passé, soit personnellement, soit par l'intermédiaire d'un avocat?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
- (2) **Non**
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

<< ALLER A Db.22 >>

Db.21. Pourquoi cela n'a-t-il pas été signalé aux autorités compétentes?

<< CETTE QUESTION PEUT AVOIR PLUSIEURS RÉPONSES. NE LISEZ PAS À HAUTE VOIX LES OPTIONS, ATTENDEZ QUE LE RÉPONDANT INDIQUE SPONTANÉMENT ET POINTEZ LA BONNE RÉPONSE >>

<<CHOIX MULTIPLE : ENCERCLEZ LES CODES APPROPRIÉS >>

- (1) Ce n'était pas grand-chose
- (2) La procédure de plainte prend beaucoup de temps
- (3) Je l'ai résolu à ma façon / Je connaissais l'auteur
- (4) Cela n'était pas approprié pour la police ou l'autorité compétente / aucune police ou autorité compétente n'était nécessaire

- (5) Manque de preuves
 - (6) La police/l'autorité compétente n'aurait rien fait
 - (7) N'aime pas ou craint la police/les autorités / ne veut rien avoir à faire avec la police/les autorités
 - (8) Je n'ai pas osé par peur des représailles
 - (9) Le processus bureaucratique est très compliqué
 - (10) Je ne connais pas la procédure pour signaler les infractions
 - (11) Le coût de la procédure est élevé
 - (12) Ils ne parlaient pas ma langue
 - (13) J'ai été victime de discrimination
 - (77) Autre raison (précisez) _____
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
-

Db.22. Dans certains pays, des centres ont été créés pour aider les victimes d'infractions et leur fournir des informations ou un soutien pratique ou émotionnel. Avez-vous reçu un soutien de la part d'une telle agence spécialisée ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
 - (2) **Non** → << FINALICE APARTADO D >>
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << FINALICE APARTADO D >>
-

Db.22. Pouvez-vous me dire quel genre d'organisme c'était ?

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Une agence gouvernementale**
 - (2) **Un hôpital**
 - (3) **Un centre religieux**
 - (4) **Une ONG**
 - (77) **Autre (précisez)** _____
 - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
-

<< FIN DE LA SECTION D >>

<< CONTINUEZ AVEC LA SECTION E. POSSESSION D'ARMES A FEU. SI LA SECTION SUR LA POSSESSION D'ARMES À FEU NE S'APPLIQUE PAS, TERMINEZ L'ENTRETIEN >>

COMMENTAIRES/OBSERVATIONS:
